

# Rapport de recherche

PROGRAMME ACTIONS CONCERTÉES

## **Compétence orthographique et dysorthographie: rôles des procédures explicites**

### **Chercheur principal**

**Daniel Daigle, Université de Montréal**

### **Co-chercheur(s)**

Ahlem Ammar, Université de Montréal  
Isabelle Montesinos, Université de Montréal

### **Collaborateurs**

Elisabeth Demont, Université Strasbourg 1- Louis Pasteur  
Jean-Émile Gombert, Université de Rennes

### **Établissement gestionnaire de la subvention**

Université de Montréal

### **Numéro du projet de recherche**

2010-ER-136836

### **Titre de l'Action concertée**

Programme de recherche sur l'écriture

### **Partenaire(s) de l'Action concertée**

Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS)  
et le Fonds de recherche du Québec – Société et culture (FRQSC)

**RAPPORT DE RECHERCHE**

**ÉTUDE MENÉE DANS LE CADRE DE L'ACTION CONCERTÉE  
PORTANT SUR L'ÉCRITURE (2010-2013)**

**PRÉSENTÉ AU FONDS QUÉBÉCOIS DE LA RECHERCHE  
SUR LA SOCIÉTÉ ET LA CULTURE**

**PAR :**

**DANIEL DAIGLE (RESPONSABLE DU PROJET), UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
AHLEM AMMAR, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
ISABELLE MONTÉSINOS-GELET, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL**

**AVEC LA COLLABORATION DE :**

**AGNÈS COSTERG, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
ANNE PLISSON, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
NOÉMIA RUBERTO, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL  
JOËLLE VARIN, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL**

**DÉPOSÉ LE 27 MAI 2013**

**FQRSC, ACTION CONCERTÉE**

**RAPPORT DE RECHERCHE**

**RÉSUMÉ**

---

**IDENTIFICATION**

- 1- Daniel Daigle, chercheur principal, Université de Montréal**
  - 2- Ahlem Ammar et Isabelle Montésinos-Gelet, cochercheuses,  
Université de Montréal**
  - 3- Université de Montréal, gestionnaire de la subvention**
  - 4- Titre du projet : Compétence orthographique et  
dysorthographe : rôles des procédures explicites**
  - 5- Numéro de projet : 136836**
  - 6- Titre de l'action concertée : Écriture**
  - 7- Partenaire : MELS**
-

## **1. Titre : Compétence orthographique et dysorthographe**

## **2. Objectifs de la recherche**

Décrire la compétence orthographique d'élèves dysorthographiques francophones du primaire en matière de connaissances phonologiques, visuo-orthographiques et morphologiques.

Évaluer les procédures explicites de traitement orthographique et leur lien avec la compétence métaorthographique et le recours à des stratégies orthographiques.

## **3. Résultats et Pistes de solution**

### ***Conclusion 1***

*Les connaissances phonologiques sont nécessaires, mais insuffisantes pour pouvoir maîtriser l'orthographe.*

Cette première conclusion a des implications importantes. Les travaux des 20, voire des 30 dernières années, ont conduits à donner à la phonologie une place importante tant dans le programme de formation que dans les documents de réflexion visant à sensibiliser les intervenants scolaires à l'importance d'intervenir de manière précoce, et parfois intensive, sur les aspects phonologiques de la langue. Nul ne peut nier l'importance de la phonologie. Ses effets sur la lecture et sur l'orthographe ont été amplement documentés et, en conséquence, on intervient au Québec très précocement au Québec (dès le préscolaire) de manière à permettre à l'élève de s'appuyer

sur la phonologie pour entrer dans l'écrit. Force est de constater que nous devons poursuivre nos efforts en considérant d'autres aspects de la langue qui ont peut-être été négligés. C'est ce qui est abordé ci-après.

## **Conclusion 2**

*La prise en compte des propriétés visuelles des mots par des procédures visuo-orthographiques est nécessaire à la maîtrise de l'orthographe*

Pour les décideurs et les gestionnaires, cette conclusion implique la prise en compte des propriétés visuelles des mots et leur enseignement dans le programme de formation. Il n'y a que quelques rares éléments qui se rapportent à ces aspects et, le plus souvent, ils sont soit abordés sous l'angle de la phonologie (p. ex. les règles de positionnement), soit décrits vaguement sans réelle guidance pour l'enseignant. Cette conclusion implique aussi un investissement financier, notamment, pour poursuivre la recherche afin de mieux comprendre ces propriétés et leurs rôles dans l'apprentissage de la lecture et de l'orthographe. De plus, il importe d'assurer une place aux propriétés visuelles des mots et à leur enseignement dans les programmes de formation (initiale et continue) des maîtres. Ces aspects sont rarement enseignés et, conséquemment, les enseignants n'y sont souvent pas sensibilisés.

Pour les intervenants en milieu scolaire, comme nous venons de le dire, l'important est d'abord de se familiariser avec les propriétés visuelles des mots et de développer des pratiques efficaces qui permettent de les enseigner. Nous croyons que ces propriétés peuvent être enseignées

explicitement (Daigle et Montésinos-Gelet, sous presse). Pour ce faire, cependant, les enseignants devront 1) être formés et 2) avoir du temps pour réfléchir à l'intégration de ce nouveau contenu en classe et à la création de matériel didactique adapté.

### **Conclusion 3**

*La compétence métaorthographique est liée à la compétence orthographique*

Nos résultats indiquent que le bon orthographeur est celui qui peut bien analyser et manipuler la structure orthographique des mots et qui peut en parler. Pour tous les auditoires, cette conclusion peut être interprétée en faveur de l'enseignement explicite de l'orthographe. Des dispositifs tels que les Orthographe approchées, la Dictée 0 faute et la Négociation graphique constituent des approches susceptibles d'amener les élèves à prendre conscience des propriétés visuelles des mots.

### **Conclusion 4**

*Les stratégies visuo-orthographiques sont les seules qui sont liées à la performance en orthographe*

Dans cette étude, les résultats indiquent que tous les groupes de participants recourent principalement aux stratégies phonologiques pour orthographier les mots. Or, c'est le recours aux stratégies visuo-orthographiques qui caractérisent les performances des meilleurs orthographeurs. Encore une fois, cette conclusion implique 1) d'étudier la nature de ces stratégies, 2) de sensibiliser tous les intervenants à ces

stratégies et aux modalités de leur enseignement et 3) de les intégrer dans le programme de formation et dans les pratiques enseignantes.

Nous concluons cette partie en insistant sur l'importance de placer l'enseignement/apprentissage des propriétés visuelles des mots au centre des préoccupations qui entourent l'enseignement de l'orthographe. Les conclusions de cette étude permettent de suggérer l'adaptation du programme de formation, le renouvellement de contenus en formation des maîtres et la révision des pratiques enseignantes de manière à intégrer dans les activités de classe toutes les propriétés des mots et les procédures qui permettent leur traitement.

#### **4. Contexte du projet**

Ce projet s'inscrit dans l'axe 4 « Besoins spécifiques en français écrit » de l'appel de propositions. Il constitue une étude descriptive de nature quantitative menée auprès d'élèves dysorthographiques et d'élèves normo-scripteurs. Nous avons eu recours à une production de texte et à des épreuves permettant l'évaluation des procédures explicites de traitement de l'écrit. Les principales conclusions abordées plus haut et décrites plus en détail dans le rapport intégral amènent à suggérer l'adaptation du programme de formation, le renouvellement de contenus en formation des maîtres et la révision des pratiques enseignantes de manière à intégrer toutes les propriétés des mots et les procédures qui permettent leur traitement dans les activités de classe.